

SMARTWELD RECORD

GRIFFSTÜCK MIT INTEGRIERTER MESSTECHNIK

HANDLE WITH INTEGRATED MEASUREMENT TECHNOLOGY

GREEPSTUK MET GEÏNTEGREERDE MEETTECHNIEK

KURZANLEITUNG Seite 2

BRIEF INSTRUCTION Page 4

KORTE HANDELEIDING Pagina 6

DEUTSCH

ENGLISH

NEDERLANDS

MEMBER OF



GOLDSCHMIDT
THERMIT GROUP

Diese Kurzanleitung ersetzt nicht die Kenntnis und Beachtung der vollständigen Originalbetriebsanleitung und der Arbeitsanweisung des angewendeten THERMIT®-Schweißverfahrens. Sie soll dem Bedienpersonal einen Überblick über die Inbetriebnahme und den Startvorgang des Gerätes geben.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Goldschmidt Thermit Group Vertriebsgesellschaft. Der Betreiber ist verpflichtet, für ausreichende persönliche Schutzausrüstung (PSA) des Bedienpersonals zu sorgen.

Vor Erstinbetriebnahme erforderlich:

- » Batterien des SMARTWELD RECORD vollständig aufladen, Lademöglichkeit über Micro-USB-Schnittstelle **1**, Batteriestatus wird bei Verbindung mit SMARTWELD APP angezeigt
- » Installation der GOLDSCHMIDT DIGITAL APP und der SMARTWELD APP auf dem Smartphone oder Tablet
 - » Download im Google Play Store

Zur korrekten Ausführung werden außerdem benötigt:

- » Betriebsanleitungen SMARTWELD RECORD, SMARTWELD APP und Autogengeräte
 - » Download unter www.elektro-thermit.de/bedienungsanleitungen
 - » Erhältlich vom Hersteller
- » Arbeitsanweisung des angewendeten THERMIT®-Schweißverfahrens
 - » Erhältlich vom Hersteller



Inbetriebnahme:

- » SMARTWELD RECORD und seine Komponenten nach Anzeichen für Beschädigung kontrollieren.
- » Status des SMARTWELD RECORD kann über die LED-Lampen **5** geprüft werden.
- » Prüfen, ob alle Gewindeanschlüsse und Dichtungen sauber und unbeschädigt sind.
- » Anschluss der Schläuche **2** und die Wahl des geeigneten Vorwärmbrunnereinsatzes **3** für den SMARTWELD RECORD hat gemäß der Betriebsanleitung Autogengeräte bzw. des THERMIT®-Schweißverfahrens zu erfolgen.
- » Anschalten des SMARTWELD RECORD durch kurze Betätigung des Tasters **4**. Halten Sie zum Ausschalten des Gerätes den Taster **4** einige Sekunden lang gedrückt.
- » Starten der SMARTWELD APP und Arbeitsschritte entsprechend der Betriebsanleitung SMARTWELD RECORD durchführen.

LED-Lampe	Bedeutung
Leuchtet blau	Die Bluetooth-Verbindung zwischen SMARTWELD RECORD und SMARTWELD APP ist hergestellt.
Leuchtet grün	Das Ladekabel ist angeschlossen.
Blinkt rot	Der SMARTWELD RECORD ist eingeschaltet. Die Bluetooth-Verbindung zwischen SMARTWELD RECORD und SMARTWELD APP ist noch nicht hergestellt.
Leuchtet rot	Die Batterien sind nahezu erschöpft. Schließen Sie das Ladekabel an und laden Sie den SMARTWELD RECORD auf.



Gefahr! Alle mit Sauerstoff in Berührung kommenden Teile öl- und fettfrei halten! Explosionsgefahr!



Bei der Montage des Brennereinsatzes an den SMARTWELD RECORD ist auf saubere, unbeschädigte Teile und Dichtungen zu achten. Die Anschlussmutter des Brennereinsatzes ist handfest anzuziehen. Gegebenenfalls kann ein Schlüssel verwendet werden.



Mischverwendungen mit Wettbewerbsprodukten sind nicht zulässig.



Der SMARTWELD RECORD darf nur in einem technisch einwandfreien Zustand betrieben werden. Ist der SMARTWELD RECORD nicht in einem einwandfreien Zustand, den ordnungsgemäßen Zustand herstellen bzw. den autorisierten Servicepartner informieren.

This brief instruction does not replace the knowledge and following the complete original operating instructions and the work instruction of the applied THERMIT® welding process. It is intended to give operating personnel an overview of the commissioning and start procedure for the device.

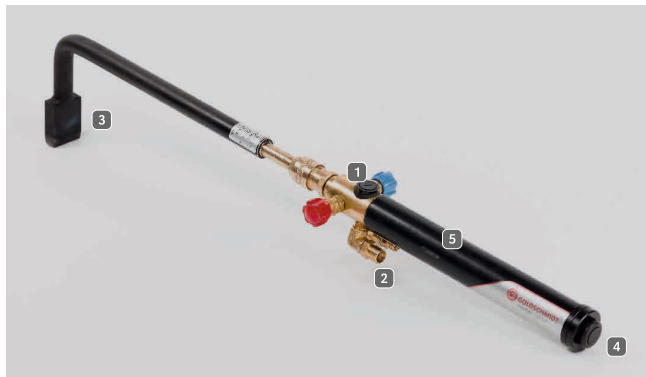
If you have any further queries, please do not hesitate to contact your local Goldschmidt Thermit Group sales company. The operator has a duty to provide sufficient personal protective equipment (PPE) for the operating personnel.

Before initial start-up, ensure:

- » Batteries of the SMARTWELD RECORD are completely charged, charging option via the micro USB interface **1**, battery status is displayed when connected to the SMARTWELD APP
- » GOLDSCHMIDT DIGITAL APP and the SMARTWELD APP are installed on your smartphone or tablet
 - » Download at the Google Play Store

In addition, the following is needed for proper operation:


- » Operating instructions for SMARTWELD RECORD, SMARTWELD APP and autogenous devices
 - » Download at www.elektro-thermit.de/en/instruction-manual
 - » Available from the manufacturer
- » Work instruction for the applied THERMIT® welding process
 - » Available from the manufacturer





Commissioning:


- » Check SMARTWELD RECORD and its components for signs of damage.
- » Status of the SMARTWELD RECORD can be checked using the LED lamps **5**.
- » Check that all threaded connections and seals are clean and undamaged.
- » The connection of hoses **2** and selection of suitable preheating burner insert **3** for the SMARTWELD RECORD must be carried out in accordance with the operating instructions for autogenous devices and the THERMIT® welding process.
- » Briefly press the button **4** to start up the SMARTWELD RECORD. Press and hold the button **4** for several seconds to switch off the device.
- » Launch the SMARTWELD APP and proceed with the working steps as set out in the SMARTWELD APP operating instructions.

LED lamp	Description
Lit in blue	Bluetooth connection is established between the SMARTWELD RECORD and the SMARTWELD APP.
Lit in green	The charging cable is connected.
Flashing red	The SMARTWELD RECORD is switched on. Bluetooth connection between the SMARTWELD RECORD and the SMARTWELD APP is not yet established.
Lit in red	The Batteries are almost empty. Connect the charging cable and charge the SMARTWELD RECORD.

 Danger! Ensure that all parts coming into contact with oxygen are free of oil and grease! Danger of explosion!

 When installing the burner insert on the SMARTWELD RECORD, ensure the parts and seals are clean and undamaged. The terminal nut on the torch insert should be tightened by hand. If necessary, a key can be used.

 Use in combination with competitor products is not permitted.

 The SMARTWELD RECORD must always be operated in technically perfect condition. If the SMARTWELD RECORD is not in perfect condition, restore normal condition and/or inform the authorised service partner.

Deze beknopte handleiding is geen vervanging voor de kennis en naleving van de volledige originele gebruikshandleiding en de werkinstructies van de gebruikte THERMIT®-lasmethode. Hij moet het bedieningspersoneel een overzicht geven over de inbedrijfname en de startprocedure van het apparaat.

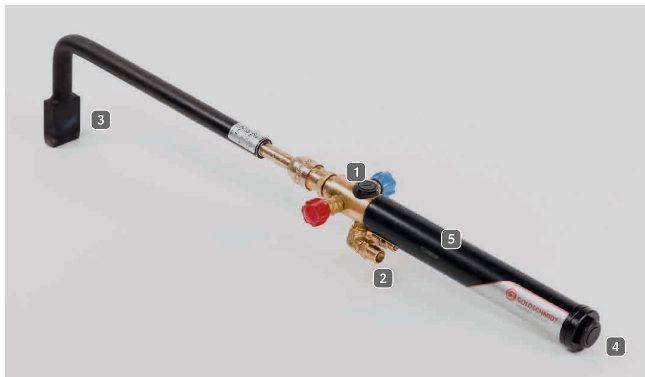
Voor vragen kunt u contact opnemen met uw Goldschmidt Thermit Group verkoopbedrijf. De exploitant is verplicht, voor voldoende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) voor het bedieningspersoneel te zorgen.

Voor de eerste inbedrijfname vereist:

- » Batterijen van de SMARTWELD RECORD volledig opladen, laadmogelijkheid via micro-USB-aansluiting 1, batterijstatus wordt getoond bij verbinding met SMARTWELD APP
- » Installatie van de GOLDSCHMIDT DIGITAL APP en de SMARTWELD APP op de smartphone of tablet
 - » Download in de Google Play Store

Voor de correcte uitvoering zijn bovendien nodig:

- » Gebruikshandleidingen SMARTWELD RECORD, SMARTWELD APP en autogegeen-apparaten
 - » Downloaden onder www.elektro-thermit.de/en/instruction-manual
 - » Verkrijgbaar bij de fabrikant
- » De werkinstructies voor de gebruikte THERMIT®-lasmethode
 - » Verkrijgbaar bij de fabrikant



Inbedrijfname:

- » SMARTWELD RECORD en zijn componenten op tekenen van beschadiging controleren.
- » De status van de SMARTWELD RECORD kan via de LED-lampen 5 worden gecontroleerd.
- » Controleer, of alle schroefdraadaansluitingen schoon en onbeschadigd zijn.
- » De aansluiting van de slangen 2 en de keuze van het juiste inzetelement voor de voorverwarmingsbrander 3 van de SMARTWELD RECORD moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de handleiding autogegeen-apparaten resp. THERMIT®-lasmethode.
- » Inschakelen van de SMARTWELD RECORD door kort bedienen van de knop 4.
- » Houd voor het uitschakelen van het apparaat de knop 4 enkele seconden ingedrukt.
- » Het starten van de SMARTWELD APP en de werkstappen overeenkomstig de gebruikshandleiding van de SMARTWELD RECORD uitvoeren.

LED-Lamp	Betekenis
Brandt blauw	Bluetooth-verbinding tussen SMARTWELD RECORD en de SMARTWELD APP is gemaakt.
Brandt groen	De laadkabel is aangesloten.
Knippert rood	SMARTWELD RECORD is ingeschakeld. De Bluetooth-verbinding tussen SMARTWELD RECORD en de SMARTWELD APP is nog niet gemaakt.
Brandt rood	De batterijen zijn bijna leeg. Sluit de oplaadkabel aan en laad de SMARTWELD RECORD.



Gevaar! Houd alle onderdelen die met zuurstof in aanraking komen vrij van olie en vet! Explosiegevaar!



Bij de montage van het branderinzetelement aan de SMARTWELD RECORD moet op schone, onbeschadigde onderdelen en afdichtingen worden gelet. De aansluitmoer van het branderinzetelement moet handvast worden aangedraaid. Eventueel kan een sleutel worden gebruikt.



Gemengd gebruik met producten van andere leveranciers is niet toegestaan.



De SMARTWELD RECORD mag alleen in een technisch probleemloze toestand worden bedreven. Breng de SMARTWELD RECORD in de voorgeschreven toestand, wanneer deze zich niet in een probleemloze toestand bevindt, en informeer de geautoriseerde klantenservice.



2017 © Elektro-Thermit GmbH & Co. KG. Version: 08/2017
Picture: Elektro-Thermit GmbH & Co. KG, Tom Schulze Graphic: AGENTUR FORMAT78 GmbH

MEMBER OF



GOLDSCHMIDT
THERMIT GROUP

Elektro-Thermit GmbH & Co. KG

Chemiestr. 24, 06132 Halle (Saale), Germany

Phone +49 (0)345 7795-600, Fax +49 (0)345 7795-770

info@elektro-thermit.de, www.elektro-thermit.de